

SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF UNIVERSE
SOLEMNIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO
NOVEMBER 20, 2022



PASTORAL TEAM EQUIPO PASTORAL

Ana Valencia Hablo Español
Pastoral Services & Faith Formation Director
Servicios Pastorales y Formación de Fe
732-356-0027 ext. 102
ana.valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.edgar@sjcbb.net

Gary Newton
Deacon | Diácono
deacon.gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik
Operations Manager
Gerente de Operaciones
jacek.malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan Hablo Español
Pastor | Párroco
jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon
Pastoral Assistant
Asistente Pastoral
732-356-0027 ext. 103
reled@sjcbb.net

Martha Rovitto Hablo Español
Administrative Assistant
Asistente Administrativa
732-356-0027 ext. 104
martha.rovitto@sjcbb.net

LOCATION: UBICACIÓN:

Church & Office
Iglesia y Oficina
111 East High Street
Bound Brook, NJ 08805

Mailing Address
Dirección de Envío
P.O. Box 72
Bound Brook, NJ 08805

OFFICE HOURS: HORAS DE OFICINA:

Morning Hours
Horario del Día
Mon-Thur, 9 AM - 12 PM
Lun-Jue, 9 AM - 12 PM

Evening Hours
Horario de Noche
Tue & Thur, 6:30 - 8:30 PM
Mar y Jue, 6:30 - 8:30 PM

MISAS:

SÁBADO
7:00 PM Español

DOMINGO
12:00 PM Español

MAR-VIER
7:00 PM Español

MASS TIMES:

SATURDAY VIGIL
5:00 PM English

SUNDAY
8:00 AM English

MON-FRI
8:30 AM English

SAT (DAILY)
8:00 AM English

2023 MASS INTENTION
BOOK NOW OPEN
LIBRO DE INTENCIÓN DE
MISA 2023 AHORA ABIERTO

CHILDREN'S BAPTISM | BAUTIZO DE NIÑOS

Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish office to begin the process of instruction and celebration.

El bautismo es nuestra incorporación al Cuerpo de Cristo y el fundamento de nuestra vida sacramental. Comuníquese con Ana Valencia o Martha Rovitto en la oficina parroquial para comenzar el proceso de instrucción y celebración.

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

Saturdays from 4:00-4:30 PM at the church. Other times available by appointment.

Sábados de 4:00 a 4:30 PM. Para confesarse en otro momento puede hacer una cita.

CHILDREN'S PENANCE / EUCHARIST / CONFIRMATION PENITENCIA / COMUNIÓN / CONFIRMACIÓN DE NIÑOS

Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

La preparación para estos sacramentos de iniciación se maneja dentro de nuestro programa de Formación de Fe. Para preguntas, contactarse con Ana Valencia.

ADULT INITIATION | INICIACIÓN DE ADULTOS

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church. A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact Deacon Gary Newton.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es el camino para aquellos que buscan aprender más y quizás pedir una iniciación completa en la iglesia católica. Un proceso relacionado está disponible para aquellos adultos que solo necesitan recibir el Sacramento de la Confirmación. Para preguntas iniciales, comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

CHRISTIAN MARRIAGE | MATRIMONIO CRISTIANO

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact Deacon Gary Newton.

Felicitaciones y bendiciones por su compromiso. Cada pareja tiene dones y necesidades únicas, y nuestro clero caminará y trabajará con ustedes para cumplir con nuestros propios estándares probados por el tiempo para llevarlos al altar y más allá. Comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

ANOINTING OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, certain conditions prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish office if you would like the sacrament administered.

Se ofrece gratuitamente a los enfermos que se enfrentan a una cirugía, a los que padecen enfermedades mentales o emocionales crónicas y a los de edad avanzada. En la era de COVID-19, ciertas condiciones impiden que el clero visite el hogar y los hospitales, pero comuníquese con la oficina parroquial si desea que se administre el sacramento.

HOLY ORDERS | ORDENES SAGRADAS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you. Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

Si siente el llamado de Dios para servir como sacerdote o diácono en la iglesia, comuníquese con nuestro párroco y/o cualquier miembro del equipo pastoral que crea que puede servirle mejor. Del mismo modo, aunque no hay sacramentos asociados con la vida religiosa, la vida monástica, el ministerio laico o el servicio humanitario basado en la fe, contáctenos si podemos ayudarlo en su discernimiento.

MASSES & ACTIVITIES FOR THE WEEK MISAS Y ACTIVIDADES PARA LA SEMANA

Monday, November 21, 2022

8:30 AM Josephine D'Alonzo, request of Ray and Denise Perone

6:00 PM Lectio Divina

Tuesday, November 22, 2022

8:30 AM Eileen Reid, request of Jacek Malik

6:00 PM Contemplative Prayer

6:30 PM Vespers

7:00 PM St. Sharbel Healing Mass

Wednesday, November 23, 2022

8:30 AM Mark A Conwell, Jr., request of Roberta Grehl

No evening services | No servicios nocturnos

Thursday, November 24, 2022

9:00 AM Thanksgiving Mass

No evening services | No servicios nocturnos

Friday, November 25, 2022

8:30 AM Living and the Dead of St. Joseph

6:00 PM Contemplative Prayer

6:30 PM Vespers

7:00 PM Sandra Moran-Martinez's Birthday, request of family

Saturday, November 26, 2022

8:00 AM Deceased Parishioners of St. Joseph

4:00 PM Confessions

5:00 PM Abramo Franzetti, request of family

7:00 PM Mario Mora, request of Leda Mora

Sunday, November 27, 2022

8:00 AM James Campbell, request of Louis and Elaine Pilato

12:00 PM Domingo Rovitto, request of son and family

MASS INTENTIONS | INTENCIONES DE MISA

The 2023 Mass Intention book is now open. Requests may be made at the parish office in person or over the phone. Requests may also be made with a pastoral team member after Mass.

El libro de Intención de Misa 2023 ya está abierto. Las solicitudes se pueden hacer en la oficina parroquial o con un miembro del equipo pastoral antes o después de Misa, con anticipación.



LIVE-STREAM MASS:

The **8:00 AM Sunday Mass** is live-streamed on YouTube and Facebook. Links are available on our website.



DEVOTIONS | DEVOCIONES

EUCCHARISTIC ADORATION

Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will now run from 7:00 AM - 8:30 AM. For every last Friday of the month, an evening Adoration is now offered from 4:00 PM - 7:00 PM.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Cada primer viernes del mes por la mañana, la Adoración del Santísimo Sacramento ahora se llevará a cabo de 7:00 AM a 8:30 AM. Para cada último viernes del mes, ahora se ofrece Adoración en la tarde de 4:00 PM a 7:00 PM.

MONTHLY SAINT SHARBEL HEALING MASS

Every 22nd of the month (with some exceptions), a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of Saint Sharbel, the hermit of Lebanon. Next Saint Sharbel Healing Mass:

Tuesday, November 22 at 7:00 PM.

MISA MENSUAL DE SANACIÓN DE SAN SHARBEL

Cada 22 del mes (con algunas excepciones), se ofrecerá una Misa de sanación bilingüe, enfocada en la intercesión de San Sharbel, el ermitaño de Líbano. Próxima Misa de sanación de San Sharbel: **martes 22 de noviembre a las 7:00 PM.**

WAYS TO GIVE | MANERAS DE DAR

ONLINE GIVING: PARISH GIVING

St. Joseph offers Parish Giving, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the parish website: dreamsofstjoseph.org, click on "Ways to Give" located at the top right, then click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

DONACIÓN EN LÍNEA: PARISH GIVING

San José ofrece Parish Giving, una opción en línea para donar a la colecta dominical. Es simple. Vaya al sitio web de la parroquia: dreamsofstjoseph.org haga clic en "Maneras de dar" ubicado en la parte superior derecha, luego haga clic en el logotipo de Parish Giving. Para regalos únicos, haga clic en el logotipo de PayPal en el sitio web.

TRANSMISIÓN DE MISA EN VIVO:

La **Misa de 12:00 PM el Domingo** se transmite en vivo en YouTube y Facebook. Los enlaces están disponibles en nuestro sitio web.

INTERFAITH THANKSGIVING SERVICE

Please join the Bound Brook Ministerium at our town-wide Thanksgiving Service this Sunday, November 20 at 4:00 pm, hosted at the Bound Brook Presbyterian Church located at 409 Mountain Avenue.

A collection will be taken at this Mass to benefit the local food pantry hosted at Bound Brook Presbyterian Church.

BISHOP'S ANNUAL APPEAL REBATE

With final gifts totaling \$44,060.50 from our parish's Bishop's Annual Appeal, St. Joseph earned a total rebate of \$5,530.25 this year. Thank you for your generous response to this year's appeal.

LIGHTING ST. JOSEPH'S CHRISTMAS HURRICANE LAMPS FOR OUR CHILDREN

Just before Christmas Eve, hurricane lamps are displayed in our church windows to signal the birth of Jesus, the Light-of-the-World. This year, parishioners will be given the opportunity to symbolically illuminate them with the names of the children who are very special to them, whether they be young, old, living, deceased, newly born or waiting to being born outside of the mother.

Look for details, in the bulletin and Narthex of the church, in the coming weeks.

CHRISTMAS EVE CHILDREN'S MASS RETURNS

Our annual Christmas Eve Children's Mass returns this year after a two year pause! The 5:00 pm Mass on December 24 will be focused on children and will feature children in active roles during the liturgy. This Mass will also feature a bilingual children's choir. More details will be available soon for those who would like to participate in this children's choir.

CHRISTMAS SCHEDULE THIS YEAR

A reminder that Christmas Day is on a Sunday this year, so we will have our usual Saturday-Sunday schedule, with the addition of our now-annual "Covid Conscious" 3:00 pm Christmas Eve Mass on Saturday with minimal music, for those who are concerned about indoor gatherings, but would like to celebrate Christmas in-person.

STEWARDSHIP

November 13 Weekend Masses	\$ 3,674.50
Weekday Masses	\$ 133.00
St. Mary's Watchung Clergy Stipend	\$ 1,200.00
Online Giving	N/A
Total	\$5,007.50

SHOPRITE CARDS NOW FOR SALE

ShopRite gift cards are available for purchase after each Mass again and at the parish office during the week. Use the gift cards during your regular shopping trips, at no additional cost. 5% of every sale supports the parish financially.

BOUND BROOK COMMUNITY FOOD PANTRY

The Bound Brook Community food pantry is open to the public every Sunday from 1:00 pm to 2:30 pm for families in need in the PFC gym of the Bound Brook Presbyterian Church, located at 409 Mountain Avenue. The entrance to the PFC gym is located in the parking lot behind the church building.

DONATE TO THE BOUND BROOK FOOD PANTRY

Non-perishable food and household supplies are accepted at the Bound Brook Presbyterian Church on weekdays, from 9:30 am to 1:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm, and on Sundays before and after church. Call the church if you have questions at 732-356-3575 or reach out to D'Maris Dempsey at joedm88@msn.com or Diane Gilson at dianeg876@gmail.com. The top needs at this time are dry pasta and paper towels. They ask that clothing be donated to the Thrift Shop at the United Methodist Church in Bound Brook. Clean, empty Egg Cartons are always needed too.

VOLUNTEER AT THE FOOD PANTRY

The success of the Bound Brook Food Pantry pantry depends heavily on volunteers every Sunday. The first shift, 11:15 am to 1:00 pm, only involves market set-up. The second shift, 12:15 pm to 3:30 pm, includes set-up and working the market. Sign up to volunteer at the pantry here: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bound>. They highly recommend that all pantry volunteers be fully vaccinated and boosted.

FAMILY FAITH FORMATION

We are nearing the end of our first year of this new model, a 12-month continuous program with monthly sessions. Registrations are now closed. To learn more about our new program, visit: www.dreamsofstjoseph.org > Faith Formation > Children's Faith Formation

December Schedule:

Session 1: December 18, 9:30 am - 11:30 am
 Session 2: December 18, 5:00 pm - 7:00 pm
 Session 3: December 19, 7:00 pm - 8:45 pm
 Session 4: December 11, 9:30 am - 11:30 am

ADVENT GIVING TREE

As part of our preparation for Christmas and as a parish family, this year we will again have the annual Giving Tree, formerly known as the Jesse Tree. The gifts of our Giving Tree will be given to families who have been identified as families in need through out this year. Tree tags contain a gift suggestion. All gifts are asked to be returned before December 17. Please do not wrap the gifts, since it will have to be reopened for distribution. If you know of a family in need, please notify the parish office.

OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

"The Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe acknowledges that while leaders of nations in the world come and go, Jesus Christ, the Son of God, is ruler over all people both now and forever. The idea to celebrate this feast was born out of a growing nationalism and secularism one hundred years ago. The world had just lived through the horrors of four years of war unprecedented in its spread over the whole world. This led to Pope Pius XI instituting this feast in 1925. Today we recognize Christ's preeminence and pray for the day when peace and good will forever overcome war and aggression." - from Pastoral Patterns

PARKING IN ST. JOSEPH'S PARKING LOT

Please be mindful not to park on the yellow curbs in our parking lot during Mass. The fire department has warned us that there may be consequences now for violators moving forward.

THANKSGIVING MASS, NOVEMBER 24

Our annual Thanksgiving Day bilingual Mass will be on **Thursday, November 24 at 9:00 am**. The collection at this Mass will also benefit the food pantry hosted at Bound Brook Presbyterian Church. Please note, we will not have any evening services on both Thanksgiving Eve and Thanksgiving Night.

ADVENT: CONTEMPLATIVE ELDERS PROJECT RESUMES NOVEMBER 29, 7:30 PM

With Advent, the beginning of the new church year, it is a great time to make new year's resolutions. One of great spiritual value can be to develop a distinct daily rhythm and a rule of life. If you are interested in learning more about this, join us on **Tuesday, November 29 at 7:30pm** for a discussion: "New Year, New Rhythm, New Rule." The event is open to all parishioners of any age, but particularly geared to those 55 years or greater.

MONDAY MORNING LECTIO DIVINA

Want to start your week readying for the coming Sunday's Gospel? On Mondays, immediately after the 8:30 am Mass (so about 9:00 am), we conduct the ancient contemplative practice of Lectio Divina in the church. The practice takes only about 20-25 minutes. The sessions will be held in demonstration mode, where participants will be walked through the few but important steps. In the meantime, we continue to also hold Lectio Divina on Monday evenings at 6:00 pm.

FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE

The celebration for the Feast of Our Lady of Guadalupe will begin on Sunday December 11th this year. Our program includes a 8:00 PM bilingual rosary, led by our parish's NeXt Level youth.

VOLUNTEERS NEEDED FOR A TOY DRIVE

A toy drive hosted at the Manville Airport every year, where Santa flies in and distributes toys to children, needs volunteers to help set up the event the day before, as well as volunteers the day of the event. Set up will be on Saturday December 10 starting at 5:00 pm. The event will take place on Sunday December 11 from 10:30 am to 3:30 pm. Please contact Ana Valencia in the parish office for more details or to sign up.

SERVICIOS PASTORALES

• **Ana Valencia** está disponible para las personas que necesiten consultar sobre el programa de Formación de Fe Familiar o bautizos. Atiende durante las horas de oficina en el día y la noche.

• El Diácono **Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También, él prepara a las parejas para el sacramento de matrimonio. Pueden contactarse con él por correo electrónico.

• El Diácono **Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, pueden llamar al 732-317-8544 o contactarse por correo electrónico.

• La Sra. **Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, registros parroquiales y certificados. Atiende en la oficina parroquial los martes de 6:30 - 8:30 pm, o pueden contactarse con ella por teléfono y/o correo electrónico.

FORMACIÓN DE FE FAMILIAR

Estamos llegando al final de nuestro primer año de este nuevo modelo, un programa continuo de 12 meses con sesiones mensuales. Las inscripciones ya están cerradas. Para obtener más información sobre nuestro nuevo programa, visite: www.dreamsofstjoseph.org > Formación de Fe > Formación de Fe para niños.

Calendario de Diciembre:

Sesión 1: Domingo, 18 de diciembre, 9:30-11:30 am

Sesión 2: Domingo, 18 de diciembre, 5:00-7:00 pm

Sesión 3: Lunes, 19 de diciembre, 7:00-8:45 pm

Sesión 4: Domingo, 11 de diciembre, 9:30-11:30 am

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS

Si usted desea ser bautizado, recibir la primera comunión o la confirmación en la Iglesia Católica, o viene a nosotros de otra fe, le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos).

RICA es el proceso que le llevará al Bautismo, Eucaristía y/o Confirmación. Para más información acerca de las sesiones en español, comuníquese con el diácono Edgar Chaves.

CELEBRACIÓN DE LA VIRGEN DE GUADALUPE

Programa para la noche del 11 de diciembre:

Domingo, 11 de diciembre

6:00 PM Iglesia Abre

7:00 PM Misa en Español

8:00 PM Rosario

8:30-10:30 PM Bailables, Musica y Testimonios

11:00 PM Misa en Español

Lunes, 12 de diciembre

12:00 AM Mañanitas



PREPARATIVOS PARA LA FIESTA DE GUADALUPE

Gracias por apoyar nuestras ventas de comida para recaudar fondos para la celebración de la Virgen de Guadalupe. En total se recaudó \$3,537. Las personas que gusten donar pan o comida para la noche del domingo, 11 de diciembre, se pueden comunicar con Maty Felipe al 732-208-9407. También la pueden encontrar en el restaurante Alebrijes, localizado en 407 E Main St en Bound Brook. Los que gusten ayudar la noche del 11 de diciembre, pueden comunicarse con Ana Valencia al 732-356-0027 ext 102.

ILUMINANDO LAS LÁMPARAS DE NAVIDAD DE SAN JOSÉ PARA NUESTROS NIÑOS

Justo antes de la víspera de Navidad, se exhiben lámparas de huracán en las ventanas de nuestra iglesia para señalar el nacimiento de Jesús, la Luz del Mundo. Este año, los feligreses tendrán la oportunidad de iluminarlos simbólicamente con los nombres de los niños que son muy especiales para ellos, ya sean jóvenes, viejos, vivos, fallecidos, recién nacidos o en espera de nacer fuera de la madre. Busque detalles, en el boletín y Narthex de la iglesia, en las próximas semanas.

VUELVE LA MISA DE NIÑOS DE NOCHEBUENA

¡Nuestra Misa de niños anual de Nochebuena regresa este año después de una pausa de dos años! La Misa de las 5:00 pm el 24 de diciembre estará dirigida a los niños y contará con niños en papeles activos durante la liturgia. Esta Misa también contará con un coro de niños bilingües. Próximamente habrá más detalles disponibles para aquellos que deseen participar en este coro de niños.

ENCUENTRO MATRIMONIAL MUNDIAL

Cuando un matrimonio marcha bien siempre hay oportunidades para hacerlo funcionar mejor. Así como conducir un vehículo sin darle mantenimiento puede generar problemas, un matrimonio necesita atención para mantenerse en marcha. Dense este regalo de amor, vivan esta experiencia no-residencial que le ayudara a Restaurar, Re-encender y Renovar su matrimonio. El próximo encuentro matrimonial sera del 2 al 4 de diciembre en la Catedral Santa María de la Asunción, ubicada en 151 N Warren St., Trenton, NJ 08608. Para más información, llamar al 609-540-0587 o 609-865-5972. Escanea el código QR para comenzar el proceso de registro.



RETIRO DE ADVIENTO DIOCESANO: "AVIVAMIENTO EUCARÍSTICO"

En línea con la invitación que nos ha hecho el Papa Francisco a "volver nuestra mirada a la Presencia Real de Jesucristo en la Eucaristía", los invitamos a vivir este retiro de adviento, en el que tendremos un reencuentro con Jesús Eucaristía, la fuente que nos da la fortaleza y el alimento para poder responder como católicos a los desafíos que estamos viviendo como Iglesia, en nuestras comunidades, familias y con nosotros mismos. Se llevará a cabo el 10 de diciembre de 8:30 am a 3:30 pm en el Centro Pastoral St John Neumann, 146 Metlars Lane en Piscataway. El invitado especial es Saulo Hidalgo. El registro es de \$25 y hay cupos limitados. Para más información, y para comprar tiquetes para este evento, comuníquese con Luz Escobar: Lescobar@diometuchen.org o al 732-243-4573.

LA APARICIÓN DE LA VIRGEN DE GUADALUPE

Los invitamos el jueves 15 de Diciembre de 2022, de 6:30 pm a 8:30 pm a la obra de teatro "La Aparición de la Virgen de Guadalupe" en el auditorio del Centro Pastoral ubicado en 146 Metlars Ln, Piscataway NJ 08854. Presentada por el grupo de teatro "El Sembrador" de la parroquia San José en North Plainfield. La entrada es gratuita, los cupos son limitados. Para mas informacion: Lescobar@diometuchen.org

MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS, 24 DE NOVIEMBRE

Nuestra Misa bilingüe anual del Día de Acción de Gracias será este **jueves 24 de noviembre a las 9:00 am**. La colecta en esta Misa beneficiará a la despensa de alimentos organizada en la Iglesia Presbiteriana de Bound Brook. Tenga en cuenta que no tendremos ningún servicio nocturno tanto en la víspera de Acción de Gracias como en la Noche de Acción de Gracias.

DESPENSA DE ALIMENTOS DE BOUND BROOK

La despensa de alimentos de la comunidad de Bound Brook está abierta al público todos los domingos de 1:00 pm a 2:30 pm para familias necesitadas en el gimnasio PFC de la Iglesia Presbiteriana de Bound Brook, ubicada en 409 Mountain Avenue. La entrada al gimnasio PFC se encuentra en el estacionamiento detrás del edificio de la iglesia.

VOLUNTARIOS EN LA DESPENSA DE ALIMENTOS

El éxito de la despensa de alimentos de Bound Brook depende en gran medida de los voluntarios todos los domingos. El primer turno, de 11:15 am a 1:00 pm, implica únicamente el montaje del mercado. El segundo turno, de 12:15 pm a 3:30 pm, incluye montaje y funcionamiento del mercado. Regístrese para ser voluntario en la despensa: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bound>. **Siempre se necesita voluntarios que hablen español.** Recomiendan que todos los voluntarios de la despensa estén completamente vacunados y con la vacuna de refuerzo.

ÁRBOL DE DAR PARA ADVIENTO

Como parte de nuestra preparación para la Navidad y como familia parroquial, este año nuevamente tendremos el Árbol de Dar anual. Los regalos de nuestro Árbol de Dar se entregarán a las familias que han sido identificadas como familias necesitadas durante este año. Las etiquetas del árbol contienen una sugerencia de regalo. Se solicita que todos los regalos se devuelvan antes del 17 de diciembre. No envuelva los regalos por favor, ya que tendremos que volver a abrirlos para su distribución. Si conoce a una familia necesitada, notifique a Ana Valencia en la oficina parroquial.

BRITLANDAUTOBODY

Edgar Chaves • Lic. # 00533A • We Accept All Major Insurance Companies
 226 Rt. 22 WEST • GREEN BROOK, NJ 08812
 (732) 752-5522



Hagan - Chamberlain Funeral Home, LLC

JOANNA HAGAN
 NJ LICENSE NO. 4334
 MANAGER
 225 MOUNTAIN AVENUE, BOUND BROOK
 HANDICAPPED ACCESSIBLE
 TELEPHONE: 732-356-0327
www.Hagan-Chamberlain.com

Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service
 French Drains • Foundation Repair • Mold Remediation

All Work Guaranteed

732-777-7888

www.morganbasementwaterproofing.com

FREE DELIVERY WITH YOUR PURCHASE

(201) 333-8996
 Jersey City, NJ 07305
 2-16 Garfield Ave.

(908) 685-9900
 Bridgewater, NJ 08807
 617 East Main St.

We proudly support
 your church's food bank



DENTISTA

Edilfonso Vargas D.D.S.
 Pilar Wong D.D.S.

General Dentistry
 732-560-0051

Most Insurances Accepted
 Mastercard, Discover, Visa
 Payment Plans

Se Habla Español
 128 East Union Ave.
 Bound Brook

E A BONIAKOWSKI AGENCY INC.

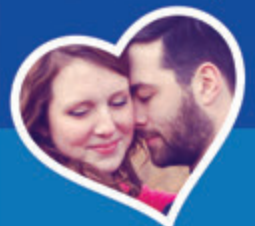


Insurance • Real Estate
 Serving Central New Jersey



RE: 732-968-0700 INS: 732-968-0940
 929 Washington Ave., Green Brook

catholicmatch®
 New Jersey



CatholicMatch.com/dateNJ

Highland Pk | New Brunswick
 Somerset | Piscataway
 Monroe Twp

Parker
 We're Accepting New Residents
 Nursing & Memory Care
 Assisted Living

732-902-4200
Parkerlife.org
 Meeting All NJ Infection Control Requirements

Diocese of Metuchen
 Catholic Cemeteries
 and Crematory
 800-943-8400

Holy Cross Burial Park
 840 Cranbury-South River Rd.
 Jamesburg, NJ 08831

Resurrection Burial Park
 Hoes Lane and Park Ave.
 Piscataway, NJ 08854

www.diometuchen.org/cemeteries

Quality Workmanship
 Free Estimate
 Fully Insured
TSD MASONRY CONTRACTORS, LLC
 Excavating • Trucking • Snow Plowing
 Tommy 732-564-9900
 Fax: 908-262-2739
 50 Kline Rd., Hillsborough, NJ 08844



Advertise
 Your Business
 Here
 800-333-3166
 ext. 161
www.jpcc.net

World iAhora con 3 localizaciones!
 SUPERMARKET North Plainfield, Plainfield, y Bound Brook
 (732) 369-3083
 223 E Main Street, Bound Brook, NJ

\$10 OFF

Con su compra de \$100 o más
 Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021

Lo llevaremos a su casa

! GRATIS!

Con su compra de \$100 o más
 Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021



JOHN PATRICK
 publishing company, inc.



To advertise your business in this weekly bulletin,
 contact us at **1.800.333.3166**
 or visit us at www.jpcc.net